

袁氏世范



(宋) 袁采 著

刘云军 校注



创于1897

商务印书馆
The Commercial Press



袁氏世范

(宋) 袁采 著

刘云军 校注



商務印書館
The Commercial Press

2017年·北京

图书在版编目 (CIP) 数据

袁氏世范 / (宋) 袁采著; 刘云军校注. — 北京:
商务印书馆, 2017

ISBN 978-7-100-14061-4

I. ①袁… II. ①袁… ②刘… III. ①家庭道德—中
国—南宋 IV. ①B823.1

中国版本图书馆CIP数据核字 (2017) 第132669号

权利保留, 侵权必究。

袁氏世范

(宋) 袁采 著

刘云军 校注

商务印书馆出版

(北京王府井大街36号 邮政编码 100710)

商务印书馆发行

三河市尚艺印装有限公司印刷

ISBN 978-7-100-14061-4

2017年10月第1版

开本 880×1230 1/32

2017年10月第1次印刷

印张 8

定价: 36.00 元

本书由教育部省属高校人文社科重点研究基地河北大学宋史研究中心基地建设经费、河北省人文社科重点研究基地建设经费、河北大学历史学强势特色学科建设经费、河北大学中国史学科“双一流”建设经费资助出版

前言

袁采，字君载，衢州（今浙江衢州）人。南宋孝宗隆兴元年（1163）进士^①，曾经“四宰剧邑”^②，官至监登闻鼓院。袁采为官有政声，宋人杨万里称赞他：“三衢儒先，州里称贤，励操坚正，顾行清苦，三作壮县，皆腾最声。”^③据记载，除《袁氏世范》外，袁采尚撰有《乐清县志》^④《欵歔子》《政和县志》《县令小录》《阅史三要》《经权中兴策》《千虑鄙说》《经界捷法》等著作^⑤，惜乎多已散佚不存。

根据袁采同年刘镇为《袁氏世范》一书所作序言，可知《袁氏世范》撰写于袁采知温州乐清县时，初取名“俗训”。但刘镇认为该书“岂唯可以施之乐清，达诸四海可也；岂唯可以行之一时，垂诸后世可也”。建议将书名改为“世范”，《袁氏世范》一书由此而得名。

《袁氏世范》一书问世后，以其独特的魅力，为时人以及后人

① 《袁氏世范》序、弘治《衢州府志》卷9《人物·事功》。

② 嘉靖《衢州府志》卷10《人物记·事功列传》。淳熙、绍熙年间，袁采曾在浙东路温州乐清县（今浙江乐清）任职。

③ 《杨万里集笺校》卷70《荐举徐木袁采朱元之求杨祖政绩奏功》。《宋元学案》将袁采列入杨万里学案，见《宋元学案补遗》卷44《赵张诸儒学案补遗·袁先生采》。

④ 《直斋书录解題》卷8《地理类》。

⑤ 嘉靖《衢州府志》卷10《人物记·事功列传》。

所认同、推崇。而其魅力所在，笔者认为，就在于《袁氏世范》所传递出来的思想积极向上、高度鲜活并且贴近社会现实，无论任何阶层、职业之人，均能够从书中发现自己的影子，找寻到能够触动自己心灵的内容。

在中国古代所撰写的数量庞大的家规家训类著作中，相当一部分此类著作习惯于奉儒家经典语录为主臬，力求言必有据，行必有由，表面上追求与先贤保持一致，实际上却造成陈义过高，非常人所能企及，出现理论与现实方枘圆凿的尴尬结局。

《袁氏世范》一书则完全不同，袁采虽然也以儒家思想为指导来撰写本书，并在论述中也时常引用一些经典话语，但他所谈及的内容均来自颇具质感的现实生活，没有为了迎合先贤理论而刻意削足适履来进行论述。如对宋代家庭、家族关系的描述，多是父慈子孝、兄友弟恭的和谐画面。不可否认这些记载中有真实的成分，但过多的类似记载让人容易忽视宋代家庭、家族关系中一些“不和谐”音符。相反，在诸如《名公书判清明集》等书中，我们看到的却是一个家庭、家族矛盾重重的宋代社会：父兄子侄、夫妻姻亲等都可能为了个人利益反目成仇，对簿公堂。如果说《名公书判清明集》是用一个个冷冰冰的具体案例来提醒我们宋代社会真实情景远比我们想象中要复杂得多，那么《袁氏世范》则从袁采个人视角给人们做出类似的提醒：父子可能不睦（如卷一《父子贵慈孝》《父兄不可辨曲直》《父母爱子贵均》等）、兄弟极易反目（如卷一《同居贵怀公心》《同居长幼贵和》《兄弟贵相爱》等）、子孙需严格管理（如卷一《子孙常宜关防》《子弟贪缪勿使仕宦》，卷二《门户当寒生不肖子》《子弟当谨交游》，卷三《狡狴子弟不可用》等）、善

举却适得其反（如卷一《亲邻不宜频假贷》《收养义子当绝争端》《收养亲戚当虑后患》等）。袁采多次在县级任职，想必很多问题都是他亲眼所见，甚至亲身经历，所以才有感而发。

再比如对于人们津津乐道的姑表舅婚，袁采反而认为此类婚姻若出了问题，“反不若素不相识而骤议亲者”（卷一《因亲结亲尤当尽礼》）。这些观点，想必并非他凭空想象，背后肯定有现实依据。

《袁氏世范》一书通行本分“睦亲”、“处己”、“治家”三部分内容。“睦亲”以个人为中心，包括父母、兄弟、夫妇、妯娌、子侄、亲戚等各种宗亲、姻亲关系的处理。“处己”主要论述了关于个人修身、处世、言谈举止等道理。“治家”则讨论了居家安全、邻里相处、析产纷争等涉及家业兴衰的种种情形。袁采撰写此书目的是为了“厚人伦而美习俗”^①，“息争省刑，俗还醇厚”^②，故而《袁氏世范》书中的所有论述，均围绕这个目的而展开。笔者认为，对于今天的我们而言，撰写于近一千年前的《袁氏世范》一书提供给我们最大的价值，并非是对传统儒家理想家庭模式的描摹与向往（而这恰恰是中国古代许多家规、家训所极力追求的目标），而是在对更和谐的社会关系追求的前提下，不讳言宋代社会中存在的种种问题，从而给我们展现一个更加复杂、真实的宋代社会。

不可否认，《袁氏世范》所描述的宋人，多数情况下仍然是那些有一定经济基础、社会地位之人。但书中所指出的一些问题，则超越了阶级，具有普遍性。更富有价值的是，《袁氏世范》中所描

① 《袁氏世范》刘镇序。

② 《袁氏世范》袁采跋。

述的宋代社会中存在的诸多问题，恰恰是中国古代历朝历代都存在，甚至时至今日仍然继续存在的，这从另一方面反映了袁采深刻的洞察力与预见性，也使得《袁氏世范》一书跨越了时间的限度，具有了一定的普遍历史意义与价值。

《袁氏世范》问世后，其价值便得到世人的肯定与重视，表现之一是人们在谈论一些相关问题时会提及或引用《袁氏世范》。如宋人姚勉的族人谭孺人“尤喜阅书史，诵《袁氏世范》甚习，善相夫，乐教子，吾族之贤妇人也”^①。元人元发在讨论过继之事时，特意征引《袁氏世范》加以说明。^②上饶叶行叔“以其所闻于古、所见于今、可慕可叹者辑为《蒙训》一编”，被认为“有可与《袁氏世范》并行者”^③。清代四库全书馆臣称赞该书为“《颜氏家训》之亚”，等等。

表现之二是在中国古代一些如《事林广记》^④《居家必用事类大全》等日用百科类书中^⑤，在“居家杂仪”部分，均摘录了《袁氏世范》的文字，表明该书已成为世人比较公认的居家、家训类的较为普及的“一般知识与思想”^⑥。

① 《雪坡舍人集》卷50《谭氏孺人墓志铭》。

② 《梅岩文集》卷5《论过房》。

③ 《侯庵集》卷26《题叶行叔蒙训》。

④ 《纂图增新群书类要事林广记》乙集卷上《人事类》，《新编群书类要事林广记》庚集卷之5《治家规训》，所引《袁氏世范》文字并不完全相同。均见于中华书局1999年影印本《事林广记》。

⑤ 《新编居家必用事类全集》乙集《家法》，《北京图书馆古籍珍本丛刊》61，书目文献出版社2000年版。

⑥ “一般知识与思想”，葛兆光语，见氏著《中国思想史》导论，复旦大学出版社2005年版，第14页。

表现之三是《袁氏世范》的影响力还远及海外。如日本幕府时期、明治时期均曾出版过中文版《袁氏世范》。^①20世纪40年代，还曾将其翻译成日语出版。^②20世纪80年代，美国学者伊沛霞（Patricia Buckley Ebrey）在其著作“*Family and Property in Sung China: Yüan Ts'ai's Precepts for Social Life*”一书中将《袁氏世范》翻译成英文。此外，专门对《袁氏世范》进行分析的学术论著数量也颇为可观（见附录三“海内外袁采及《袁氏世范》部分研究论著”）。

最后谈一下本书的版本与整理：

《袁氏世范》完成于宋孝宗淳熙五年（1178），正式刊刻前，袁采同年刘镇为之作序。淳熙六年（1179），袁采撰后序^③。宋光宗绍熙元年（1190），《袁氏世范》再版。明清时期，除单行本外，《袁氏世范》被收入多部丛书之中。

根据《直斋书录解题》以及刘镇序言可知^④，《袁氏世范》原本为三卷。后世则有三卷本和一卷本行世，其中一卷本乃三卷本的摘抄本，篇幅仅及全书三分之一。中国国家图书馆所藏宋刻本《袁氏

①（宋）袁采著，（明）陈继儒订，〔日〕片山信校：《世范校本》，前川文荣堂嘉永三年（1850）序刊本。（宋）袁采著，（明）陈继儒订，〔日〕深井鉴一郎点：《校订世范》，仙台高桥藤七1892年排印本。

②（宋）袁采著，〔日〕西田太一郎译：《袁氏世范》，创元社1941年版。

③袁采序文见于宋刻本、宝颜堂秘笈本、四库全书本、知不足斋丛书本《世范》正文后，文字相同，唯文末系时不同。宝颜堂秘笈本、四库全书本作“淳熙己亥上元”，宋刻本、知不足斋丛书本作“绍熙改元”，系时的不同，应该是再版时书商的改动。因此，宝颜堂秘笈本、四库全书本可能来自《世范》初刻本，而宋刻本、知不足斋丛书本则属于再刻本。

④《直斋书录解题》卷10《杂家类》。

世范》(以下简称“宋刻本”,已收入《中华再造善本·唐宋编》)为三卷本,正文后附有《集事诗鉴》三十条。据学者研究,此宋刻本并非初刻本,书中多用俗字,“似为宋末福建地区坊刻本”。此书经多人收藏,钐“袁表印”、“袁昶”、“袁褰印”、“应陞手记印”等印,《袁氏世范》正文有朱笔圈点和对底本误字的改动。《集事诗鉴》中有后人朱笔评论,书末还附有韩应陞的两条跋语^①。虽然中国国家图书馆所藏宋刻本并非《袁氏世范》初刻本,但毕竟在现存诸本中,此本最接近本书原貌,故而此次整理,便以宋刻本为底本,并将后人评论与跋语等一并收录。宋刻本各条标题原在每条文字的天头且文字多有脱漏,此次整理,标题依据知不足斋丛书本补全,为了便于阅读,将标题移至各条文字之前,除有明显文字差异外,不另出校勘记。

对校本以三卷本系列为主,主要参校了知不足斋丛书本、文渊阁四库全书本、文津阁四库全书本、宝颜堂秘笈本等,一卷本系列则主要参校了说郛本(按:经过比对,青照堂丛书本与说郛本文字相同,故不单独作为参校本,仅收录了其中清人李元春的评语)。

此外,《事林广记》《居家必用事类全集》等日用百科全书中也征引了部分《袁氏世范》的文字,但文字多有裁剪合并,故而在校勘过程中不作为主要校本,仅择善而从。

本书的注释,除了对书中出现的人名、地名、字词、典故等进行注解外,还征引了一些相关史料加以补充说明。其中注释采用页下注,而校勘记则分列于各卷之后。

^① 《中华再造善本总目提要·唐宋编·子部》,第337—338页。

需要说明的是,《袁氏世范》三卷本系列都号称从宋本而来(如四库全书本称系来自《永乐大典》所载宋本,知不足斋丛书本为鲍廷博从袁廷椿处得宋刊本,刻入丛书),但整理者通过文字比对发现,与宋刻本相比,明清诸本文字上多有差异,其中知不足斋丛书本、四库全书本文字多与宋刻本同,宝颜堂秘笈本则与诸本文字多有不同。另外,宋刻本、知不足斋丛书本《袁氏世范》正文后均附有《集事诗鉴》三十条,而宝颜堂秘笈本、四库全书本则均无此附录。相反,宝颜堂秘笈本(卷一缺“三代不可借用”一条)、四库全书本在卷一文末均比宋刻本和知不足斋丛书本多出一条(“置义庄不若置义学”)。是否《袁氏世范》在流传过程中有所补充或改动,抑或有不同宋本存在,待考。

《袁氏世范》一书此前已有天津古籍出版社1995年的简体校注本,本书整理过程中,标点和校注部分参考了这一整理本。郑州大学美术学院张典友教授热心帮我释读了宋刻本《袁氏世范》上的草书文字,特此说明并表示感谢。当然整理本中存在的问题,概由我一人负责。

目 录

《袁氏世范》序	1
卷一 睦 亲	
性不可以强合	7
人必贵于反思	9
父子贵慈孝	10
处家贵宽容	11
父兄不可辨曲直	12
人贵能处忍	12
亲戚不可失欢	13
家长尤当奉承	14
顺适老人意	14
孝行贵诚笃	15
人不可不孝	16
父母不可妄憎爱	17
子弟须使有业	18
子弟不可废学	19
教子当在幼	21
父母爱子贵均	21

父母常念子贫	22
子孙当爱惜	22
父母多爱幼子	23
祖父母多爱长孙	24
舅姑当奉承	24
同居贵怀公心	25
同居长幼贵和	25
兄弟贫富不齐	26
分析财产贵公当	26
同居不必私藏金宝	28
分业不必计较	29
兄弟贵相爱	30
众事宜各尽心	31
同居相处贵宽	31
友爱弟侄	32
和兄弟教子善	33
背后之言不可听	33
同居不可相讥议	34
妇女之言寡恩义	34
婢仆之言多间斗	36
亲邻不宜频假贷	37
亲旧贫者随力周济	37
子弟常宜关防	38
子弟贪缪勿使仕宦	40
家业兴替系子弟	41
养子长幼异宜	41
子多不可轻与人	42

养异姓子有碍	42
立嗣择昭穆相顺	43
庶孽遗腹宜早辨	44
三代不可借人用	44
收养义子当绝争端	45
孤女财产随嫁分给	46
孤女宜早议亲	46
再娶宜择贤妇	47
妇人不必预外事	48
寡妇治生难托人	49
男女不可幼议婚	49
议亲贵人物相当	50
嫁娶当父母择配偶	50
媒妁之言不可信	51
因亲结亲尤当尽礼	51
女子可怜宜加爱	52
妇人年老尤难处	53
收养亲戚当虑后患	53
分给财产务均平	54
遗嘱公平绝后患	55
遗嘱之文宜预为	56
置义庄不若置义学	56

卷二 处己

人之智识有高下	63
处富贵不宜骄傲	63
礼不可因人分轻重	64

穷达自两途	65
世事更变皆天理	65
人生劳逸常相若	66
贫富定分任自然	67
忧患顺受则少安	68
谋事难成则永久	69
性有所偏在救失	69
人行有长短	70
人不可怀慢伪妒疑之心	71
人贵忠信笃敬	72
厚于责己而薄责人	73
处事当无愧心	73
为恶祷神为无益	74
公平正直人之当然	74
悔心为善之几	75
恶事可戒而不可为	76
善恶报应难穷诘	76
人能忍事则无争心	77
小人当敬远	78
老成之言更事多	78
君子有过必思改	79
言语贵简当	80
小人为恶不必谏	80
觉人不善知自警	81
门户当寒生不肖子	81
正己可以正人	82
浮言不足恤	83

谀巽之言多奸诈	83
凡事不为已甚	84
言语虑后则少怨尤	85
与人言语贵和颜	86
老人当敬重	87
与人交游贵和易	87
才行高人自服	88
小人作恶必天诛	88
君子小人有二等	89
居官居家本一理	90
小人难责以忠信	90
戒货假药	92
言貌重则有威	93
衣服不可侈异	94
居乡曲务平淡	94
妇女衣饰务洁静	94
礼者制欲之大闲	95
见得思义则无过	96
人为情惑则忘返	96
子弟当谨交游	96
家成于忧惧破于怠忽	97
兴废有定理	98
用度宜量入为出	99
起家守成宜为悠久计	100
节用有常理	100
事贵预谋后则时失	101
居官居家本一理	102

子弟当习儒业	102
荒怠淫逸之患	103
周急贵乎当理	104
不可轻受人恩	104
受人恩惠当记省	105
人情厚薄勿深较	105
报怨以直乃公心	106
讼不可长	107
暴吏害民必天诛	108
民俗淳顽当求其实	109
官有科付之弊	110

卷三 治家

宅舍关防贵周密	119
山居须置庄佃	119
夜间防盗宜警急	120
防盗宜巡逻	120
夜间逐盗宜详审	121
富家少蓄金帛免招盗	121
防盗宜多端	122
刻剥招盗之由	123
失物不可猜疑	123
睦邻里以防不虞	124
火起多从厨灶	125
焙物宿火宜儆戒	126
田家致火之由	126
致火不一类	127